

Compte rendu

Elena Comes, *Syntaxe de la phrase complexe. Des relations logiques à leur expression linguistique*, Editura Echinox, Collection Recherches ACLIF, Cluj, 2007, 210 p. ISBN : 978-973-8298-88-0

Le livre est un cours universitaire qui propose une approche sémantique de la phrase complexe française. Il présente les relations de subordination de ce type de phrase en tant qu'expression des différents rapports logiques caractéristiques des grandes zones sémantiques, telles la temporalité, la comparaison, la causalité, l'hypothèse, la restriction.

Cette perspective onomasiologique sur la phrase complexe s'inscrit parmi les tentatives de suivre cette voie de la grammaire sémantique ouverte par Ferdinand Brunot dans *La pensée et la langue*, jalonnée ensuite de grands noms, et allant jusqu'aux ouvrages les plus récents dans le domaine, tel celui de Patrick Charaudeau, avec sa *Grammaire du sens et de l'expression*. Tout cela, en vue d'expliquer les mécanismes de construction du sens et, surtout, leur expression par une diversité de moyens linguistiques.

Après un premier chapitre qui présente les perspectives méthodologiques de l'approche, l'ouvrage consacre chacun des neuf chapitres à l'étude d'une relation logique et de son expression dans la phrase complexe, à savoir : *Les circonstances spatio-temporelles, La comparaison, La cause et la causalité, la conséquence, Le but, La concession, L'hypothèse, La condition, La restriction*.

Chaque chapitre finit par un tableau synthétique de la relation logique étudiée et est complété par un ensemble d'exercices destinés aux étudiants.

L'analyse des rapports logico-sémantiques occupant les aires conceptuelles mentionnées conduit l'auteure à la mise en évidence des nuances exprimées par les propositions temporelles, comparatives, causales, consécutives, finales, concessives ; ceci, grâce aux différentes « familles de connecteurs » qui, loin d'être synonymes, expriment des valeurs sémantiques très fines. C'est ainsi que, pour le domaine de la *causalité*, par exemple, différents connecteurs sont aptes à exprimer une grande diversité de « causes » : explicative, justificative, légitimante, alternative, fictive, réfutée, etc. Les recherches les plus récentes dans le domaine ont été mises à profit, et une très riche bibliographie en fin de

volume offre des pistes pour des recherches plus poussées aux étudiants désireux de creuser davantage dans le sujet.

D'autre part, l'analyse de certains connecteurs polysémiques, tels la conjonction *si*, met en évidence la grande complexité de ces expressions de relations : *si* peut recouvrir plusieurs zones sémantiques, comme *l'hypothèse*, *la causalité*, *la restriction*, lorsqu'il exprime la condition ; ou une seule zone sémantique, celle de *l'hypothèse*, lorsqu'il exprime la simple *éventualité*. Ce type de perspective a justement l'avantage de proposer une visée unitaire sur le fonctionnement des relations de subordination, tout en enregistrant la diversité de leurs moyens d'expression.

Faisant le point sur les apports les plus récents dans le domaine, ce cours de syntaxe met à la disposition des lecteurs-étudiants une description synthétique de la phrase complexe, et ouvre des voies d'accès vers d'autres domaines des sciences du langage : l'analyse textuelle, les relations de discours, l'argumentation, etc.

Florica Hrubaru
Université « Ovidius » de Constanța